

CONDITIONS D'UTILISATION DU SITE WEB DU PÈLERIN DE SAINT-ADRIEN INC.

Nous vous souhaitons la bienvenue sur le présent Site web (ci-après le « **Site** »), propriété du Pèlerin de Saint-Adrien Inc. (ci-après « **Le Pèlerin** »), opérant notamment sous les noms Le chemin de Saint-Rémi du Québec et Le Pèlerin de la Terre Nouvelle. Le Site vous permet d'accéder à de l'information sur les divers services offerts par Le Pèlerin. Vous trouverez ci-après les conditions d'utilisation de ce Site (ci-après les « **Conditions d'utilisation** »), lesquelles constituent un contrat entre vous et le Pèlerin relativement à l'accès et à l'utilisation de ce Site. Nous vous invitons à lire attentivement les Conditions d'utilisation avant de naviguer sur celui-ci.

Parties

Les présentes Conditions d'utilisation constituent une convention entre vous, l'ensemble des personnes que vous représentez et Le Pèlerin en ce qui concerne votre accès au site <http://www.cheminstremi.quebec/> et votre utilisation de ce dernier, ainsi que l'ensemble des services, produits, contenus et informations disponibles sur le Site ou via celui-ci.

Acceptation

Chaque fois que vous utilisez le Site, vous confirmez que vous acceptez d'être lié par ces Conditions d'utilisation dans leur version mise à jour, et vous déclarez et garantissez que vous avez l'autorité juridique d'accepter ces Conditions d'utilisation en votre nom et au nom de toute personne dont vous vous présentez comme le représentant. Si vous n'acceptez pas chacune des dispositions de ces Conditions d'utilisation, ou si vous n'avez pas l'autorité d'accepter ces Conditions d'utilisation au nom de la personne que vous représentez, vous n'êtes pas autorisé à accéder au Site internet ou à l'utiliser.

Modification

Les Conditions d'utilisation peuvent être modifiées en tout temps, pour toute utilisation postérieure du Site, par le Pèlerin à son entière discrétion en affichant les Conditions d'utilisation amendées sur le Site. Il est de votre responsabilité de consulter les Conditions d'utilisation périodiquement avant d'utiliser le Site. En utilisant le Site suite à l'affichage de Conditions d'utilisation amendées, vous consentez à être lié par les Conditions d'utilisation amendées. Vous ne pouvez modifier ces Conditions d'utilisation d'aucune manière.

Restrictions d'utilisation

Nonobstant toute autre disposition contenue au sein des présentes Conditions d'utilisation, Le Pèlerin peut, à son entière discrétion, modifier, amender, compléter, restreindre ou résilier le Site, en tout ou en partie, sans préavis et sans engager sa responsabilité envers

vous ou toute autre personne. Le Pèlerin peut, à son entière discrétion et à des fins pratiques, résilier en tout temps, de façon temporaire ou permanente, les présentes Conditions d'utilisation ou votre autorisation d'accéder et d'utiliser le Site sans préavis et sans engager sa responsabilité envers vous ou toute autre personne.

Utilisation autorisée

Vous n'êtes autorisé à utiliser le Site que de la manière expressément décrite dans les présentes Conditions d'utilisation, sous réserve des lois applicables. L'utilisation du Site à toute autre fin ou de toute autre manière est strictement interdite. Vous pouvez imprimer les pages du Site à des fins personnelles à la condition de ne modifier aucune de ces pages et de ne supprimer ou modifier aucune identification, marque, avis ou décharge de responsabilité, visible ou non. Il est interdit de copier, de reproduire, de republier, de télécharger, d'afficher, de transmettre, de modifier, d'indexer, de cataloguer, de dupliquer ou de distribuer, de quelque façon que ce soit, le Site et son contenu, en tout ou en partie, sans avoir obtenu le consentement écrit exprès du Pèlerin. Il est interdit de vendre ou de revendre toute partie du Site ou l'accès au Site.

Exactitude

Toute information que vous fournissez au moyen de ce Site, y compris l'information relative à un enregistrement, un paiement ou une transaction, doit être vraie, exacte, à jour et complète. Le Pèlerin se fie à l'information que vous fournissez. Vous serez seul responsable de toute perte, tous dommages et tous coûts additionnels que vous, Le Pèlerin ou toute autre personne pourrez encourir en raison du fait que vous aurez fourni une information fautive, inexacte ou incomplète ou en raison de votre omission de mettre à jour l'information relative à votre enregistrement et à votre paiement dans les trente (30) jours de quelque changement que ce soit.

Droit d'auteur

Le Site, y compris son contenu, les textes, les scripts, la présentation et toute autre information comprise dans le texte, les éléments graphiques, les images, les photographies, les bandes audio et vidéo, les logiciels, les motifs, les applications, les données, le Contenu client (défini ci-après) et tout autre élément disponible sur ou par l'intermédiaire du Site (ci-après le « **Contenu** »), y compris la manière dont le Contenu est présenté ou montré, est protégé par les lois canadiennes et étrangères, notamment *la loi sur le droit d'auteur* et la *Loi sur les marques de commerce*. Le Contenu est et demeure la propriété du Pèlerin, de ses sociétés affiliées ou de tiers lui ayant octroyé une licence. Votre utilisation du Site ne vous confère aucunement la propriété ou tout autre droit quant au Site ou à son Contenu.

Toutes suggestions, idées, demandes d'amélioration, observations, recommandations ou autres informations que vous fournissez ou fournies par toute personne dont vous êtes le représentant, y compris, de manière non exhaustive, tous droits de brevet, droits de marque, droits sur un dessin industriel ou droits d'auteur, sont et demeurent la propriété exclusive du Pèlerin.

Le Pèlerin vous accorde une licence non exclusive et non transférable d'utiliser et d'afficher le Site et son Contenu sur votre ordinateur, téléphone mobile ou tout autre dispositif électronique uniquement pour utilisation personnelle et non commerciale, et de reproduction, en un exemplaire, aux fins de sauvegarde ou de copie sur papier, pourvu que vous n'en modifiez pas le Contenu et que vous conserviez les avis de droit d'auteur.

La modification, la reproduction, la distribution, la transmission, la diffusion, la représentation, la reproduction, la mise en réseau, la commercialisation, la publication, l'attribution de licence, l'exécution publique, le téléchargement, la création d'oeuvres dérivées, l'affichage sur internet, la vente ou toute exploitation du Site et de son Contenu sont interdits.

L'utilisation de logiciels, d'applications, de programmes informatiques, de scripts automatisés, de macros, de système de capture d'écran, de robots ou de tout autre outil ou moyen technique pour copier, extraire, regrouper, entreposer, distribuer ou manipuler le Contenu de ce Site ou afin de procéder à du forage de données ou du traitement de données ou afin de reproduire et/ou d'afficher le Contenu de ce Site sur tout autre site web ou tout autre service en ligne est interdit à moins d'avoir obtenu l'autorisation écrite préalable du Pèlerin.

Contenu client

Le Site peut offrir des fonctions qui vous permettent de soumettre au Pèlerin des messages, des commentaires, des données, des textes, des logiciels, de la musique, des sons, des photographies, des images, des vidéos et d'autres matériels (« **Contenu client** ») et d'interagir avec Le Pèlerin, ses employés et mandataires et d'autres utilisateurs du Site.

Lorsque vous soumettez votre Contenu client au Pèlerin pour affichage sur le Site, vous lui concédez une licence mondiale illimitée, irrévocable, non exclusive, perpétuelle, et à titre gratuit :

- i) d'utilisation, de reproduction, de stockage, d'adaptation, de traduction, de modification, de création d'oeuvres dérivées, de transmission, de distribution, d'exécution publique ou de mise à la disposition du public de votre Contenu client à quelque fin que ce soit; et
- ii) une sous licence aux tiers ayant accès au Site du droit illimité d'exercer l'un ou l'autre des droits précités.

Outre la concession de la licence susmentionnée, par les présentes, vous

- i) convenez de renoncer à l'ensemble des droits moraux dans le Contenu client en faveur du Pèlerin;
- ii) consentez à ce que vos nom, adresse et courriel apparaissent pour votre Contenu client, le cas échéant, ainsi qu'à la divulgation et/ou à l'affichage de cette information;
- iii) reconnaissez et convenez que Le Pèlerin ne saurait être tenu responsable de quelque perte, corruption ou dommage à votre Contenu client; et
- iv) reconnaissez et convenez que le Contenu client que vous transmettez aux fins d'affichage sur le Site ou que vous soumettez au Pèlerin sera considéré comme non confidentiel. Au surplus, Le Pèlerin aura le droit, sans y être tenu, d'utiliser, sans

verser aucune compensation, toute idée, tout concept, tout savoir-faire révélé dans le Contenu client, à quelque fin que ce soit notamment en vue de développer et de commercialiser de nouveaux services.

En soumettant votre Contenu client au Pèlerin vous lui représentez et garantisiez que :

- i) votre Contenu client est original;
- ii) que le Contenu client ne viole aucun droit de propriété intellectuelle;
- iii) vous êtes le seul titulaire de tous les droits de propriété intellectuelle sur le Contenu client ou, le cas échéant, vous avez obtenu la permission écrite du titulaire afin de soumettre le Contenu client;
- iv) le Contenu client ne contient aucun propos diffamatoire, aucune obscénité et ne viole pas le droit d'un tiers à la vie privée et/ou à l'image.

Marques de commerce

Le Pèlerin de Saint-Adrien, Le Chemin de Sant-Rémi, le Chemin de Saint-Rémi du Québec et Le Pèlerin de la Nouvelle-Terre sont des marques de commerce du Pèlerin. D'autres noms, mots, titres, phrases, logos, dessins, graphiques, icônes et marque de commerce apparaissant sur le Site ou en lien avec celui-ci (les « Marques ») sont des marques, noms commerciaux et logos, déposés ou non, que Le Pèlerin ou leurs propriétaires ou licenciés respectifs possèdent ou pour lesquels ils détiennent une licence. Il est strictement interdit d'utiliser les Marques d'une façon autre que celle expressément prévue par ces Conditions d'utilisation. Aucune mention apparaissant sur le Site ne doit être interprétée de façon à accorder une licence ou un droit d'utilisation des Marques.

Sites connexes

Les liens vers d'autres sites Web inclus sur le Site sont fournis qu'à titre informatif et ne sauraient signifier que Le Pèlerin endosse le contenu de ces autres sites internet. Le Pèlerin ne saurait être tenu responsable du contenu d'autres sites Web et ne formule aucune déclaration ni garantie quant à tout autre site Web ou au contenu ou à la documentation de ceux-ci. Le Pèlerin ne garantit en aucune manière la sécurité de ces sites pas plus qu'il garantit la protection ou le traitement des informations personnelles que vous pouvez transmettre à ces autres sites. Si vous décidez d'accéder à d'autres sites Web, vous le faites à vos propres risques. Il est strictement interdit de créer des liens avec ce site sans l'autorisation expresse et écrite du Pèlerin.

Limitation de responsabilité

Le Site et son Contenu sont fournis « tels quels ». Vous accédez et utilisez le Site à vos propres risques. Le Site vous est fourni sans aucune représentation, garantie ou condition de quelque nature que ce soit, qu'elle soit implicite ou expresse, y compris et sans limiter la généralité de ce qui précède, une représentation, une garantie ou une condition implicite relative à l'exactitude, la véracité, l'exhaustivité, le caractère actuel, la fiabilité, l'accessibilité, l'adaptation à un usage particulier, la qualité marchande, le rendement ou la durabilité, la

sécurité, les opérations sans virus ou erreurs. Le Pèlerin s'exonérant de toute responsabilité relativement à l'ensemble de ce qui précède dans la mesure permise par la loi.

Exclusions de responsabilité

Le Pèlerin, ses concédants et licenciés ne seront en aucun cas responsables envers vous ou toute autre personne de pertes ou de dommages de toute nature, directs ou indirects, accessoires, consécutifs, particuliers, punitifs ou exemplaires attribuables ou reliés au Site ou aux présentes Conditions d'utilisation, y compris, mais sans limiter la généralité de ce qui précède, une perte de données, d'activités, d'épargne, de revenus, de profits, d'utilisation, de production, de réputation ou d'achalandage, prévue ou non, ou une perte économique, selon toute théorie de la responsabilité, indépendamment de toute faute ou tout acte répréhensible (y compris, NOTAMMENT, la négligence grave et la violation fondamentale) imputables au Pèlerin ou à toute autre personne dont Le Pèlerin est responsable, et même si Le Pèlerin a été informé de l'éventualité de telles pertes ou dommages.

Politique de protection de la vie privée

Aux fins de la présente Politique, les données personnelles comprennent toute information relative à un individu identifiable et toute information permettant d'identifier un individu, telles que, par exemple, votre nom, adresse, adresse courriel ou numéro de téléphone. Cependant, d'une manière générale, les données personnelles ne couvrent pas les coordonnées professionnelles, telles que votre nom, titre ou poste, adresse professionnelle, numéro de téléphone ou de télécopieur au travail, en votre qualité d'employé d'une organisation. De même, elles n'incluent pas les données cumulatives ne permettant pas d'identifier un individu.

Le Pèlerin peut, à sa discrétion, surveiller l'utilisation que vous faites du Site. Le Pèlerin recueille, utilise et divulgue les données personnelles. Chaque fois que vous utilisez le Site, vous consentez à ce que Le Pèlerin recueille, utilise et divulgue vos données personnelles.

Le Pèlerin recueillera, utilisera et divulguera les données personnelles aux fins spécifiées au moment de recueillir les données, ou tel qu'autrement permis ou requis par le droit applicable, y compris aux fins suivantes :

- pour faire une réservation ou utiliser les services du Pèlerin;
- pour communiquer avec vous ou d'autres personnes concernant la prestation de services et votre satisfaction, y compris au moyen de cartes pour faire des commentaires;
- mener des initiatives de marketing;

- à des fins administratives telles que répondre à vos demandes de renseignements, facturer, recevoir et traiter les paiements et remplir ses obligations contractuelles;
- pour communiquer avec vous ou diffuser de l'information relativement à nos hébergements, services, programmes et événements ou pour transmettre tout autre

message dont Le Pèlerin estime qu'il serait susceptible de vous intéresser ou d'intéresser d'autres personnes;

- pour nous aider à vous offrir un meilleur service et à faire une meilleure planification relativement aux réservations;
- pour visiter le site internet et vous permettre de vous inscrire.

Ce Site peut automatiquement recueillir certaines données non nominatives sur les utilisateurs afin de nous aider à améliorer le service à la clientèle.

De plus, lorsque nous recueillons des données personnelles vous concernant en lien avec une transaction, il se peut que nous extrayions certaines données sur cette transaction sous un format anonyme et que nous les combinions avec d'autres informations anonymes. Cette information anonyme est uniquement exploitée et analysée de manière collective pour nous aider à mieux comprendre certaines tendances et habitudes d'utilisation. Ces données ne sont jamais examinées de manière individuelle. Si vous ne souhaitez pas que les données de vos transactions soient exploitées de cette manière, vous pouvez désactiver les témoins de connexion sur votre navigateur Web ou alors vous retirer au moment de faire votre commande ou requête.

Les données personnelles communiquées au Pèlerin sont destinées à être exploitées que par le personnel du Pèlerin et ne seront pas divulguées ou mises à la disposition de tiers, sauf dans la mesure prévue par la présente Politique ou tel qu'autrement permis ou requis par la loi. Le Pèlerin ne peut divulguer les données qu'il recueille auprès de vous à ses employés, agents et prestataires que dans la mesure où cette communication est nécessaire afin de permettre à ces parties de remplir leurs fonctions. Les employés auxquels des données personnelles seront communiquées seront soumis aux mêmes obligations que Le Pèlerin au titre de la présente Politique.

Sous réserve de certaines exceptions prévues par la loi, vous pouvez, par requête écrite, nous demander où nous conservons les données personnelles vous concernant et demander à recevoir une copie de ces données personnelles.

Nous nous engageons à protéger la qualité et l'intégrité de vos données personnelles.

Vos données personnelles sont conservées au siège social du Pèlerin situé 42, avenue des Jonquilles, Notre-Dame-des-Prairies, Québec (J6E 9H9).

Lois applicables

Les présentes Conditions d'utilisation, votre accès et votre utilisation du Site, ainsi que toute question connexe sont régis par les lois de la province de Québec (Canada) et les lois fédérales du Canada applicables uniquement. Tout différend entre vous et Le Pèlerin ou toute autre personne, attribuable ou relié au Site, aux présentes Conditions d'utilisation ou à toute question connexe (ci-après « les Différends »), doit être réglé devant les tribunaux du Québec, dans le district judiciaire de Saint-François, à l'exclusion des tribunaux de toute autre juridiction, et vous vous soumettez irrévocablement à la compétence exclusive de ces tribunaux à l'égard de tout Différend.

Résiliation

Si les présentes Conditions d'utilisation ou votre autorisation d'accéder ou d'utiliser le Site, en tout ou en partie, sont résiliées pour quelque motif que ce soit, alors (a) les présentes Conditions d'utilisation et toute autre convention existante alors entre vous et Le Pèlerin continueront de s'appliquer et de vous lier quant à votre accès et votre utilisation antérieurs du Site et quant à toute autre question connexe; et (b) nous pourrions continuer à utiliser et à divulguer vos données personnelles conformément à notre Politique de protection de la vie privée.

Dissociabilité

Si une clause des présentes Conditions d'utilisation est jugée nulle ou inapplicable pour quelque raison, elle sera considérée comme dissociable de ces Conditions d'utilisation et les clauses restantes continueront d'être pleinement valides et en vigueur.

Bénéfice et Cession

Les présentes Conditions d'utilisation s'appliquent au bénéficiaire et engagent Le Pèlerin, ses successeurs, ayants droit et personnes liées, ainsi que vous et vos héritiers, exécuteurs testamentaires, curateurs, successeurs, ayants droit autorisés et représentants successoraux. Vous ne pouvez ni céder, aliéner, sous-traiter, ni déléguer vos droits, devoirs ou obligations aux termes des présentes. Le Pèlerin peut céder les présentes Conditions d'utilisation et les droits et obligations qu'ils lui confèrent sans obtenir votre consentement.

Non-renonciation

Tous les droits qui ne vous sont pas expressément conférés par les présentes Conditions d'utilisation sont réservés au Pèlerin. Aucun consentement du Pèlerin et aucune renonciation à faire valoir ses droits quant à toute inexécution ou tout manquement à vos obligations en vertu des présentes Conditions d'utilisation ne sera : (a) considéré ou interprété comme constituant un consentement ou une renonciation à faire valoir une violation ou un manquement continu ou tout autre violation ou manquement à ces obligations ou à toute autre obligation qui vous incombe; (b) valide à moins d'avoir été exprimé par écrit par Le Pèlerin dans un document signé.

Intégralité de l'entente

Les présentes Conditions d'utilisation, ainsi que les conditions qui sont intégrées ou qui sont mentionnées, constituent l'intégralité de l'entente intervenue entre vous et Le Pèlerin concernant l'objet des présentes, et remplacent toutes les ententes antérieures (orales ou écrites) concernant l'objet des présentes, et ne peuvent être modifiées que par un écrit ou par l'affichage de cette modification sur le présent site.